



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE ST-ÉMILE-DE-SUFFOLK

Procès-verbal de la séance du conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk, au mardi 15 octobre 2019 à 20h00
la salle municipale de St-Émile-de-Suffolk, Québec, à laquelle sont présents :

Mesdames les conseillères Marie Andrée Leduc, Louise Boudreault et messieurs les conseillers Jacques Proulx, Pierre Bérubé, Serge Morin, Michel Bisson sont présents;

Formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, M. Hugo Desormeaux

Mme Danielle Longtin est aussi présente à titre de secrétaire de réunion.

19-10-204

1. MOMENT DE RÉFLEXION

Le conseiller Serge Morin dicte le moment de réflexion suivant : « Le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk s'engage à agir avec honnêteté et justice dans le respect de la loi et du code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de St-Émile-de-Suffolk ».

19-10-205

2. OUVERTURE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc que la présente séance soit ouverte à 20h04.

19-10-206

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Moment de réflexion
2. Ouverture de la séance
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Rapport du maire
 - 4.1 Projet Piste cyclable
5. Rapport des délégations
6. Période de questions
7. Adoption des procès-verbaux du 12 août 2019 et du 9 septembre 2019

IL EST RÉSOLU sur proposition de monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin que les procès-verbaux du 12 août et du 9 septembre 2019 soient adoptés.

8. Correspondances
 - 8.1 Lettre d'appui au projet de photographe (MRC Papineau)
 - 8.2 Projets structurants
 - 8.3 Invitation webinaire – Représentation des femmes en politique Municipale
 - 8.4 Suivi de dossiers – André Pilon jr
9. Voirie
 - 9.1 Rapport de la voirie
10. Urbanisme et environnement
 - 10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement
 - 10.2 Projet la Loutre
11. Sécurité incendie
 - 11.1 Rapport du Service Incendie
12. Loisirs et cultures
 - 12.1 Rapport des Loisirs
 - 12.2 Suivi – Politique Familiale et MADA
13. **Affaires financières/Résolutions**
 - 13.1 Liste des comptes à payer pour le mois de septembre au montant de 181 377.72\$
 - 13.2 Assemblée corporation des Loisirs – Salle communautaire de St-Émile-de-Suffolk
 - 13.3 Entériner l'achat de cadeaux pour le concours de photos – Calendrier (suivi Politique familiale)
 - 13.4 Fermeture du bureau municipal – congé des fêtes
 - 13.5 Contrat de services – Archivage des données 2019-2020
 - 13.6 Affichage du poste de monitrice – Club Tiguidou
 - 13.7 Cotation spéciale – Réseau Biblio
 - 13.8 Amélioration du réseau routier – aide financière 11 000\$



- 13.9 Constat d'infraction (9993-23-1859)
 - 13.10 Dépôt du projet des prévisions budgétaires année 2020 concernant le PIRVP
 - 13.11 demande de don – Banque Alimentaire de la Petite Nation
 - 13.12 Congrès ACQ (association des camps de jour du Québec)- Julie Paradis
 - 13.13 Demande de prêt de la salle "Ginette Koury" pour rencontre du Club Quad Petite Nation
 - 13.14 Attribution d'un mandat de services juridiques à Deveau avocats Outaouais – 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020
 - 13.15 Résolution d'appui pour le projet de prélèvement d'eau de surface et prolongement d'un réseau d'aqueduc – Domaine privé – Les résidences des Roys et fils Inc,
 - 13.16 Entériner l'augmentation de salaire 2019 – Danielle Longtin
 - 13.17 Formation sur postes budgétaires – fermeture du bureau en après midi
 - 13.18 Projet Bibliothèque
 - 13.19 Soumission - réparation 420
 - 13.20 Modification à la résolution 19-04-097 – Donation des terrains 4 675 677 et 4 675 476
 - 13.21 Appel d'offres – Camion sanitaire
 - 13.22 Demande d'appui – CR3A
 - 13.23 Contrat système d'alerte à la population
 - 13.24 Don Coop Santé du Nord
 - 13.25 Contrat de déneigement – Fernand Besner
 - 13.26 Demande de don- la Maison de la Famille Petite Nation
 - 13.27 Don – La résidence Le Monarque
14. Période de questions
 15. Varia
 - 15.1 Terrain appartenant à la municipalité de St-Émile-de-Suffolk sur la 323
 16. Levée de la séance

Que l'ordre du jour soit adopté sur proposition de et appuyé et en conséquence demeure ouvert à toute modification, un ajout soit le 13.27.

Adoptée à l'unanimité.

4. RAPPORT DU MAIRE

Monsieur le maire dépose son rapport.

4.1 Projet piste cyclable

Toujours en attente du ministère des Transports

5. RAPPORT DES DÉLÉGATIONS

Monsieur le conseiller Serge Morin informe le conseil que les bouées au Lac des Iles ont été enlevées

Madame la conseillère Louise Boudreault recommande l'achat d'une sonnette afin de prévenir l'arrivée des gens.

6. PÉRIODE DE QUESTIONS

7. ADOPTION DES PROCÈS VERBAUX DU 12 AOÛT 2019 ET DU 9 SEPTEMBRE 2019

IL EST RÉSOLU sur proposition de monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin que les procès-verbaux du 12 août et du 9 septembre 2019 soient adoptés.

Adoptée à l'unanimité.

8. CORRESPONDANCES

9. VOIRIE

9.1 Rapport de la voirie

Aucun rapport déposé pour le mois de septembre.

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

10.1 Rapport de l'inspecteur en bâtiment et environnement

Monsieur Blanc dépose son rapport du mois de septembre 2019.

10.2 Projet la Loutre



Aucun suivi sur ce dossier

11. SÉCURITÉ INCENDIE

11.1 Rapport du Service Incendie

Monsieur Jonathan Turpin dépose son rapport du mois de septembre 2019.

12. LOISIRS ET CULTURES

12.1 Rapport des loisirs

Madame Julie Paradis, technicienne en Loisirs, dépose son rapport du mois de septembre 2019.

12.2 Suivi – Politique Familiale et MADA

Deux conseillers, madame Louise Boudreault et monsieur Serge Morin ont participé à un forum régional le 1 octobre dernier, un suivi au prochain bulletin

13. AFFAIRES MUNICIPALES/RÉSOLUTIONS

19-10-207

13.1 Listes des comptes à payer du mois de septembre 2019

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc que les comptes à payer du mois de septembre 2019 au montant de 181 377.72\$ soient acquittés.

Adoptée à l'unanimité.

Je soussignée, Danielle Longtin, directrice générale de la municipalité de St-Émile-de-Suffolk, certifie qu'il y a des crédits disponible au paiement des comptes du mois de septembre 2019 et qu'il y avait les fonds disponibles pour les chèques.

Danielle Longtin, directrice générale.

19-10-208

13.2 Assemblée corporation des Loisirs – Salle communautaire de St-Émile-de-Suffolk

ATTENDU QUE les assemblées de la corporation des Loisirs de Papineau se font dans les locaux des municipalités de la MRC; ;

ATTENDU QUE madame Paradis voudrait bien recevoir les membres à son tour et demande aux membres du conseil que la salle 'Ginette Koury' soit prêtée gratuitement pour l'assemblée du mois de novembre;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE madame Paradis invite les membres de la corporation pour l'assemblée du 21 novembre 2019;

Adoptée à l'unanimité.

19-10-209

13.3 Entériner l'achat de cadeaux pour le concours de photos – Calendrier (suivi Politique Familiale)

ATTENDU QU'un calendrier 2020 sera mis en place par madame la conseillère Marie Andrée Leduc;

ATTENDU QU'un concours de photos a été lancé;

ATTENDU QUE les prix suggérés sont la première place, une carte cadeau de 100\$, deuxième place 2 paires de billets pour chacun des deux spectacles en 2020 et le troisième prix 1 paire de billets pour l'un des deux spectacles de 2020 au choix du gagnant;



IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault ;

QUE la valeur des cadeaux pour le concours soient acceptés par le conseil municipal.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-210

13.4 Fermeture du bureau municipal – congé des fêtes

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin demande aux membres du conseil la fermeture du bureau municipal du 23 décembre au 6 janvier 2020;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE le bureau municipal soit fermé aux dates demandées par madame Danielle Longtin.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-211

13.5 Contrat de service – Archivage des données 2019-2020 (renouvellement)

ATTENDU QU'une firme d'archivage externe (Groupe DL) fait le stockage des données pour la municipalité;

ATTENDU QUE le montant demeure le même soit de 50.00\$ par mois taxes non incluses;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault que la municipalité renouvelle le contrat d'archivage avec Groupe DL au montant de 50.00\$ par mois, taxes non incluses.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-212

13.6 Affichage de poste de monitrice – Club Tiguidou

ATTENDU QUE l'animatrice que Club Tiguidou a démissionné;

ATTENDU QUE madame Julie Paradis, technicienne en Loisirs, offre ses services;

IL EST PROPOSÉ monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc;

QUE madame Julie Paradis s'occupe du Club Tiguidou et ce à trois heures par semaine;

Adoptée à l'unanimité.

19-10-213

13.7 Cotisation spéciale – Réseau Biblio

ATTENDU QU'une cotisation spéciale est demandée par le réseau Biblio ;

ATTENDU QUE cette cotisation est de .50\$ par capita pour 557;

ATTENDU QUE le montant s'élève à 278.50\$

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame Louise Boudreault;

QU'un chèque soit émis au réseau Biblio pour un montant de 278.50\$.

Adoptée à l'unanimité.



19-10-214

13.8 Amélioration du réseau routier – aide financière 11 000\$

IL EST RÉSOLU sur proposition de monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Michel Bisson;

QUE le conseil municipal de St-Émile-de-Suffolk approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin Bisson et la montée Trudeau pour un montant subventionné de 11000 \$, conformément aux exigences du ministre des Transports;

QUE Les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur le chemin Bisson et la montée Trudeau dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Adoptée à l'unanimité.

13.9 Constat d'infraction (9993-23-1859)

Remis à une séance ultérieure

19-10-215

13.10 Dépôt du projet des prévisions budgétaires année 2020 concernant le PIRVP

ATTENDU QUE conformément à l'article 603 du Code municipal du Québec, la Régie intermunicipale du Parc industriel régional vert de Papineau (OIRVP) doit transmettre son budget du prochain exercice financier à chaque municipalité dont le territoire est soumis à sa compétence pour adoption avant le 1^{er} octobre;

ATTENDU QUE le dépôt du projet des prévisions budgétaire de l'année financière 2020 auprès des vingt-quatre (24) municipalités locales de la MRC de Papineau membres de l'entente intermunicipale concernant le PIRVP telles que présentées en annexe de la présente résolution pour en faire partie intégrale;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE les membres du Conseil de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk adoptent les prévisions budgétaires 2020 de la Régie intermunicipale du PIRVP, conformément à l'article 603 du Code municipal du Québec;

ET QUE Le secrétaire-trésorier et directeur général soit et est mandaté pour assurer les suivis de la présente décision, notamment en acheminant la résolution à la MRC avant le 29 novembre 2019.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-216

13.11 Demande de don – Banque Alimentaire de la Petite Nation

ATTENDU QUE la banque Alimentaire sollicite la municipalité pour un don;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QU'un don de 250.00\$ soit fait à la Banque Alimentaire.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-217

13.12 Congrès ACQ (association des camps de jour du Québec) – Julie Paradis

ATTENDU QUE madame Julie Paradis demande au conseil de participer à une journée au congrès des camps de jour du Québec;

ATTENDU QUE le coût est de 260.00\$ plus taxes avec un rabais de 10%;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc;



QUE madame Julie Paradis participe au congrès soit la journée du mercredi;

ET QUE les frais encourus soient absorbés par la municipalité.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-218

13.13 Demande de prêt de la salle "Ginette Koury" pour rencontre du Club Quad Petite Nation

ATTENDU QUE le Club Quad demande à la municipalité d'emprunter la salle communautaire "Ginette Koury" gratuitement pour le 10 juin 2020;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE madame Danielle Longtin communique avec le club Quad PN afin de confirmer le prêt de la salle "Ginette Koury" gratuitement;

Adoptée à l'unanimité.

19-10-219

13.14 Attribution d'un mandat de services juridiques à Deveau avocats Outaouais – 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020

ATTENDU QU'en prévision de sa prochaine année budgétaire, la Municipalité de Saint-Émile-de-Suffolk a accepté l'offre de services juridiques du cabinet Deveau Avocats – Outaouais afin de répondre à ses besoins en cette matière;

ATTENDU l'offre de services du 4 octobre 2019 préparée à cette fin par Deveau Avocats – Outaouais;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Pierre Bérubé et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE le conseil de Saint Émile de Suffolk retienne l'offre de services juridiques soumise par Deveau Avocats – Outaouais, laquelle se décrit comme suit :

- **Service offert** : Consultation téléphonique, à nombre d'heures illimité;
- **Personnes autorisées à consulter** : Le maire, le directeur général, l'inspecteur en bâtiment et en environnement;
- **Durée du contrat** : 1 an, soit du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2020;
- **Coût forfaitaire** : 700\$ par année, taxes en sus;
- **Pour tous les autres mandats demandés** : Taux horaire de 190\$ de l'heure;
- **Frais d'honoraires pour les dossiers de perception de taxes** : 15% du montant recouvré, taxes et déboursés en sus, pour un minimum de 200\$, n'incluant toutefois pas les procédures d'exécution.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-220

13.15 Résolution d'appui pour le projet de prélèvement d'eau de surface et prolongement d'un réseau d'aqueduc – Domaine privé – Les résidences des Roys et fils Inc

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Jacques Proulx et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Serge Morin;

QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk ne s'objecte pas à la délivrance de l'autorisation du MELCC en vertu de l'article 32 de la Loi sur la Qualité de l'Environnement pour le projet de construction de bâtiment pour l'ajout de résidence prothétique.



QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk atteste la conformité du prélèvement avec la réglementation municipale applicable.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-221

13.16 Entériner l'augmentation de salaire 2019 – Danielle Longtin

ATTENDU QUE l'augmentation de salaire 2019 de madame Longtin ne respecte pas l'entente au contrat de travail;

ATTENDU QUE l'augmentation en question était plus élevée que mentionnait le contrat;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc

QUE la majoration du salaire de madame Longtin soit acceptée.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-222

13.17 Formation sur les postes budgétaires – fermeture du bureau en après midi

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin demande une formation sur les postes budgétaires;

ATTENDU QUE la formation est donnée par madame Lyne Boyer de la firme Charlebois, Gratton, CPA et que les frais de celle-ci sont de 135\$/hre;

ATTENDU QUE madame Danielle Longtin demande aussi la fermeture du bureau en après-midi;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QUE madame Danielle Longtin et madame Johanne Sauvé soient autorisées à participer à cette formation;

ET QUE la population soit informée de la fermeture du bureau.

Adoptée à l'unanimité.

13.18 Projet Bibliothèque

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

19-10-223

13.19 Soumission – réparation 420

ATTENDU QUE certaines réparations sont nécessaires sur le véhicule incendie 420;

ATTENDU QUE monsieur Jonathan Turpin a demandé une soumission à la compagnie Battleshield Industries Limited;

ATTENDU QUE le montant de la soumission est de 1637.66\$ plus taxes applicables;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QUE la soumission de la compagnie Battleshield Industries Limited soit accepté;

Adoptée à l'unanimité.

19-10-224

13.20 Modification à la résolution 19-04-097 – Donation du terrain 4 675 477



ATTENDU QUE la résolution portant le numéro 19-04-097 soit abrogée et remplacée par celle-ci;

ATTENDU QUE le montant du terrain portant le numéro de cadastre 4 675 477 est de 41 900\$ x 3% pour un total de 43 157\$

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk absorbe les frais de notaire;

ATTENDU QUE monsieur le maire Hugo Desormeaux ainsi que madame Danielle Longtin sont autorisés à signer tous les documents nécessaires relatifs au transfert;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE la résolution 19-04-087 soit abrogée;

ET QUE monsieur le maire Hugo Desormeaux ainsi que madame Danielle Longtin soient autorisés à signer tous les documents nécessaires au transfert de la propriété;

ET QUE les frais de notaire soient assumés par la municipalité de St-Émile-de-Suffolk.

Adoptée à l'unanimité.

13.21 Appel d'offres – Camion sanitaire

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

19-10-225

13.22 Demande d'appui – CR3A

ATTENDU QUE la municipalité de St-Émile-de-Suffolk a reçu une demande d'appui pour que le CR3A fasse une demande de subvention auprès du gouvernement;

ATTENDU QUE le CR3A dessert la population de la Petite Nation;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Maire-Andrée Leduc et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE le conseil de St-Émile-de-Suffolk appui la demande du CR3A;

Adoptée à l'unanimité.

19-10-226

13.23 Contrat système d'alerte à la population

CONSIDÉRANT le nouveau règlement sur les procédures d'alerte et de mobilisation et les moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des personnes et des biens en cas de sinistre édicté par le ministre de la sécurité civile;

CONSIDÉRANT que ledit règlement établi que chaque municipalité doit avoir un système d'alerte à la population;

CONSIDÉRANT l'offre reçue de Telmatik au montant de 661.40\$ plus taxes applicables qui répond très bien au besoin de la Municipalité de St-Émile-de-Suffolk;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QUE La Directrice générale est autorisée à signer un contrat avec la compagnie Telmatik pour la fourniture d'un système d'alerte à la population.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-227

13.24 Don – Coop Santé du Nord



ATTENDU QUE monsieur le maire Hugo Desormeaux a assisté à un déjeuner rencontre avec madame Lise Villeneuve, présidente de la Coop Santé du Nord;

ATTENDU QUE madame Villeneuve sollicite les municipalités pour des fonds;

ATTENDU QUE la Coop Santé du Nord est un excellent service pour le nord de la Petite Nation;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Serge Morin et **APPUYÉ** par madame la conseillère Louise Boudreault;

QU'un chèque de 1000.00\$ soit émis pour l'année 2019;

ET QU'un chèque annuel soit envoyé jusqu'en 2023.

Adoptée à l'unanimité.

19-10-228

13.25 Renouvellement du contrat de déneigement sur le chemin Tour du Lac

ATTENDU QUE depuis plusieurs années monsieur Besner s'occupe du déneigement sur la partie du chemin Tour du Lac appartenant à Saint-Émile-de-Suffolk;

ATTENDU QUE monsieur Besner soumissionne au montant de 595.00\$ du 1 novembre 2019 au 30 avril 2020;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Jacques Proulx;

QUE monsieur Fernand Besner soit engagé pour le contrat de déneigement au montant de 595.00\$ taxes incluses.

Adoptée à l'unanimité.

13.26 Demande de don – la Maison de la Famille Petite Nation

Ceci ne fait pas foi d'une résolution

19-10-229

13.27 Don- Résidence le Monarque

ATTENDU QUE la directrice générale de la résidence Le Monarque est venue rencontrer le conseil municipal afin de présenter le nouveau bâtiment qui sera situé à Plaisance

ATTENDU QUE madame la directrice générale sollicite les municipalités afin d'amasser des fonds;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Marie-Andrée Leduc et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;

QU'un chèque annuel de 1000\$ soit envoyé à la résidence Le Monarque à partir de l'année 2020 et ce pour 5 années consécutives;

Adoptée à l'unanimité.

14. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. VARIA

19-09-230

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST RÉSOLU par monsieur le conseiller Michel Bisson et **APPUYÉ** par monsieur le conseiller Pierre Bérubé;



QUE la séance soit levée à 21h32.

Adoptée à l'unanimité.

Hugo Desormeaux
Maire

Danielle Longtin
Directrice générale